

θέσεως ή εξ αμελείας παραβαίνει το άρθρο 85 της συνθήκης. Αντιθέτως, η διάταξη αυτή δεν παρέχει κανένα νομικό θεμέλιο στην Επιτροπή προκειμένου να καθιστά εις ολόκληρον υπεύθυνο για τις οικονομικές συνέπειες μιας τέτοιας συμπεριφοράς μια άλλη επιχείρηση, η οποία δεν έχει καμία σχέση με την εν λόγω παράβαση.

Επιπλέον, είναι αστήρικτος ο ισχυρισμός ότι η Finnboard ενήργησε στα πλαίσια της συμπράξεως υπέρ της προσφεύγουσας ή προς το συμφέρον της. Η Επιτροπή δεν ισχυρίζεται στην ελίδικη απόφαση ότι η Finnboard και η προσφεύγουσα αποτελούν ενιαία οικονομική μονάδα κατά την έννοια του άρθρου 85 της συνθήκης. Επομένως, η Επιτροπή, με την έκδοση της αποφάσεως αυτής, παρέβλεψε τη νομολογία που πηγάζει από την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-7/93, Commercial Solvence.

Προσφυγή που άσκησε στις 14 Οκτωβρίου 1994 η United Papermills Ltd κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση T-340/94)

(94/C 386/34)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

Στις 14 Οκτωβρίου 1994 η United Papermills Ltd, με έδρα το Valkeakoski (Φινλανδία), εκπροσωπούμενη από τον Hans Hellmann και τον καθηγητή Hans-Joachim Voges, δικηγόρους Κολωνίας, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τους δικηγόρους Loesch & Wolter, 11, rue Goethe, άσκησε ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

1. Να ακυρώσει, καθόσον την αφορά, την απόφαση της καθής της 13ης Ιουλίου 1994, η οποία της επεδόθη στις 8 Αυγούστου 1994 και δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* της 19. 9. 1994, περί μιας διαδικασίας σύμφωνα με το άρθρο 85 της συνθήκης (IV/C/33.833 — Cartonboard),

επικουρικώς

να μειώσει το πρόστιμο.

2. Να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Οι λόγοι και τα κύρια επιχειρήματα της προσφυγής είναι όμοια με εκείνα της υποθέσεως T-339/94, Metsä-Serla OY κατά Επιτροπής.

Προσφυγή που άσκησε στις 14 Οκτωβρίου 1994 η Tampella Corporation κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση T-341/94)

(94/C 386/35)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

Στις 14 Οκτωβρίου 1994 η Tampella Corporation, με έδρα το Tampere (Φινλανδία), εκπροσωπούμενη από τον Hans Hellmann και τον καθηγητή Hans-Joachim Voges, δικηγόρους Κολωνίας, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τους δικηγόρους Loesch & Wolter, 11, rue Goethe, άσκησε ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

1. Να ακυρώσει, καθόσον την αφορά, την απόφαση της καθής της 13ης Ιουλίου 1994, η οποία της επεδόθη στις 8 Αυγούστου 1994 και δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* της 19. 9. 1994, περί μιας διαδικασίας σύμφωνα με το άρθρο 85 της συνθήκης (IV/C/33.833 — Cartonboard),

επικουρικώς

να μειώσει το πρόστιμο.

2. Να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Οι λόγοι και τα κύρια επιχειρήματα της προσφυγής είναι όμοια με εκείνα της υποθέσεως T-339/94, Metsä-Serla OY κατά Επιτροπής.

Προσφυγή που άσκησε στις 14 Οκτωβρίου 1994 η ΟΥ Kyro AB κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση T-342/94)

(94/C 386/36)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

Στις 14 Οκτωβρίου 1994 η ΟΥ KYRO AB, με έδρα το Kyröskoski (Φινλανδία), εκπροσωπούμενη από τον Hans Hellmann και τον καθηγητή Hans-Joachim Voges, δικηγόρους Κολωνίας, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τους δικηγόρους Loesch & Woltzer, 11, rue Goethe, άσκησε ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

1. Να ακυρώσει, καθόσον την αφορά, την απόφαση της καθής της 13ης Ιουλίου 1994, η οποία της επεδόθη στις 8 Αυγούστου 1994 και δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφη-*

μερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 19. 9. 1994, περί μιας διαδικασίας σύμφωνα με το άρθρο 85 της συνθήκης (IV/C/33.833 — Cartonboard),

επικουρικώς

να μειώσει το πρόστιμο.

2. Να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Οι λόγοι και τα κύρια επιχειρήματα της προσφυγής είναι όμοια με εκείνα της υποθέσεως T-339/94, Metsä-Serla OY κατά Επιτροπής.

Προσφυγή που άσκησε στις 18 Οκτωβρίου 1994 η Mayr-Melnhof Kartongesellschaft mbH κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Υπόθεση T-347/94)

(94/C 386/37)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

Στις 18 Οκτωβρίου 1994, η Mayr-Melnhof Kartongesellschaft mbH, με έδρα τη Βιέννη (Αυστρία), εκπροσωπούμενη από τους Otfried Lieberknecht, Burkhard Richter, Klaus Benner, δικηγόρους Düsseldorf, της εταιρείας Sozietät Bruckhaus Westrick Stegemann, και τον καθηγητή Michel Waelbroeck, δικηγόρο Βρυξελλών, της εταιρείας Liedekerke Wolters Waelbroeck & Kirkpatrick, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον δικηγόρο Alex Bonn, 62, Avenue Guillaume, άσκησε ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

1. Να ακυρώσει την επιδοθείσα στις 4 Αυγούστου 1994 στην προσφεύγουσα απόφαση της καθής της 13ης Ιουλίου 1994, όπως δημοσιεύθηκε στις 26 Ιουλίου 1994 (IV/C/33.833 — Karton), σχετικά με μια διαδικασία σύμφωνα με το άρθρο 85 της συνθήκης ΕΚ ως εξής:

α) το άρθρο 1, καθόσον προσάπτεται στην προσφεύγουσα ότι μετέσχε σε υπάρχουσα από τα μέσα του έτους 1986 συμφωνία και εναρμονισμένη πρακτική·

β) το άρθρο 2,

καθόσον διατάσσει την προσφεύγουσα να παύσει τακτική, την οποία η προσφεύγουσα δεν εφάρμοσε κατά το παρελθόν, σύμφωνα με το δικόγραφο της προσφυγής αναφορικά με το άρθρο 1·

καθόσον απαγορεύει συνολικά στην προσφεύγουσα ορισμένη συμπεριφορά στο μέλλον,

επικουρικώς

καθόσον καταλήγει στην απαγόρευση συγκεκριμένων μέτρων που εφάρμοξε η προσφεύγουσα κατά το παρελθόν και

καθόσον απαγορεύει στην προσφεύγουσα την ανταλλαγή όλων των δεδομένων των σχετικών με το εκάστοτε ύψος των παραγγελιών που δόθηκαν και την κατάσταση των παραγγελιών, έστω και σε συγκεντρωτική μορφή·

γ) το άρθρο 3·

καθόσον η καθής καθόρισε το πρόστιμο βάσει εσφαλμένων αριθμητικών στοιχείων του κύκλου εργασιών και έλαβε υπόψη της τους συνολικούς ετήσιους κύκλους εργασιών των επιχειρήσεων παραγωγής χαρτονιού που η προσφεύγουσα ανέλαβε για πρώτη φορά το έτος 1990·

καθόσον επεβλήθη στην προσφεύγουσα δυσανάλογα βαρύ πρόστιμο.

2. Να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα επικαλείται προς στήριξη της προσφυγής της τους εξής λόγους:

I. Παραβίαση διαδικαστικών διατάξεων

1. Η καθής παρέβη πολλαπλώς σημαντικές διαδικαστικές διατάξεις, ιδίως την υποχρέωση αιτιολογήσεως των αποφάσεών της (άρθρο 190 της συνθήκης ΕΚ).

2. Η καθής παρέβλεψε τους κανόνες περί αποδείξεως του κοινοτικού δικαίου. Συγκεκριμένα, παρατίθενται πραγματικοί ισχυρισμοί, οι οποίοι δεν στηρίζονται σε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία.

II. Παραβίαση ουσιαστικών κανόνων δικαίου

1: Κατά μεγάλο μέρος τα προσαπτόμενα πραγματικά περιστατικά δεν αποδεικνύονται.

Η προσφεύγουσα αρνείται ότι μετέσχε σε συνολικό σχέδιο του κλάδου με σκοπό τον περιορισμό του ανταγωνισμού. Δεν αρνήθηκε ότι μετέσχε σε ενημερωτικές συνομιλίες περί μελλοντικών αυξήσεων των τιμών. Οι εξ αυτού του γεγονότος αρυόμενες κατηγορίες περί συμφωνιών για τακτικές, ταυτόχρονες και ομοιόμορφες αυξήσεις τιμών δεν αποδεικνύονται και είναι αβάσιμες. Επιπλέον, η προσφεύγουσα αρνείται την ύπαρξη συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών περι διατήρησης σταθερών μεριδίων στην αγορά, περί μέτρων ελέγχου της προσφοράς χαρτονιού στην Κοινότητα και περί ανταλλαγής σημαντικών εμπορικών πληροφοριακών στοιχείων προς διασφάλιση των προμηθεθέντων μέτρων.

Συνολικά, η προσφεύγουσα αρνείται ότι συνήψε συμφωνίες με αντικείμενο ή σκοπό τον περιορισμό του επικρατούντος ανταγωνισμού στην ευρωπαϊκή αγορά χαρτονιού. Με τη μη αμφισβητούμενη κατά καιρούς ανταλλαγή πληροφοριών, ιδίως ως προς τις αυξήσεις μελλοντικών τιμοκαταλόγων, καμιά από τις εμπλεκόμενες επιχειρήσεις, στα πλαίσια του ελεύθερου καθορισμού της πολιτικής της στο πεδίο του ανταγωνισμού, δεν ανέλαβε υποχρεώσεις ούτε ως προς τον τότε πράγματι δημοσιευθέντα τιμοκατάλογο ούτε ως προς τις κατά παρέκκλιση αυτού εν πάση περιπτώσει συμφωνηθείσες με ορισμένους πελάτες τιμές. Το γεγονός ότι ο ανταγωνισμός τιμών μεταξύ όλων των